

2025音樂事務處學員音樂會系列  
MUSIC OFFICE TRAINEES' CONCERT SERIES

# 新 蕾 聲 蕾 田 II

budding  
musicians  
showcase

9/2 (星期日 Sun) 3pm

牛池灣文娛中心劇院  
Ngau Chi Wan Civic Centre Theatre

## 場地規則 House Rules

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，切勿在場內錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。在不影響其他觀眾的情況下，謝幕時可以拍照留念。多謝合作。

Dear Patrons,

In order to make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, smoking, eating or drinking in the house. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes. Photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls. Thank you for your kind co-operation.



音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練和外展音樂短期課程，同時亦舉辦青年音樂交流活動、香港青年音樂營、香港青年音樂匯演及多元化的音樂活動，對象遍及學校及社區各個層面。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses, and organises youth music exchange programmes, including the Hong Kong Youth Music Camp, Hong Kong Youth Music Interflows and a variety of music activities for participants ranging from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.



<http://www.lcsd.gov.hk/musicoffice>



musicoffice.concerts



hkmusicoffice

## ■「蓓蕾新聲」音樂事務處學員音樂會■

**“Budding Musicians Showcase” Music Office Trainees’ Concert**

「蓓蕾新聲」音樂事務處學員音樂會旨在為本處器樂訓練計劃中級及高級班學員提供公開演出的機會，從而提升學員的演出技巧、建立自信心及增強學習興趣。音樂事務處中、弦、管樂學員將於本場音樂會中分享學習成果，呈獻悅耳動聽的中西美樂。

*Budding Musicians Showcase* aims to provide opportunities for the Intermediate and Advanced trainees of the Music Office's Instrumental Music Training Scheme opportunities to enhance performing skills, self-confidence and achieve excellence through live performance. This concert will showcase their musical achievements featuring melodious Chinese and Western instrumental favourites.





# 節目 Programme

## 1. 大提琴合奏 (導師：張文倩)

### The Easy Winners: A Rag Time Two Step for Cello Duet

Joplin

中級班學員： 賴苙晴、曾漪喬、梁以望、施崩峰、  
張慧俞、蔡皓程、羅卓騫、潘瑋童、  
黎苑蕎、陳彥彰、劉柏麟、孔繁菲、  
黃彥浩、林政謙、任思言、黃芷筠、  
高宏睿

鋼琴伴奏： 何詠熙★

## 2. 雙簧管合奏 (導師：周德熙)

### Salut d'Amour

Elgar/ arr. Jones

高級及中級班學員： 黃澤鋒、簡韻旂、陳健睿、朱彥寧、  
劉祈欣、何孜彤、張順怡、鄧靄琳、  
劉愷琳

指揮： 周德熙★

## 3. 低音大提琴齊奏 (導師：馬偉懷)

### Jamaican Rumba

Benjamin/ arr. Slatford

中級班學員： 鄧康晴、黎賞譽、陳蘊之、蔡臻謙

鋼琴伴奏： 何詠熙★

## 4. 琵琶重奏 (導師：梁家洛)

### 達姆·達姆

阿爾及利亞民歌/ 琵琶舞樂社 編

高級班學員： 高心滢、羅慧琳、陳奕菲、衛雍錡、  
梁雅勛、曾熙桐、蘇熙晴

## 5. 小提琴合奏 (導師：馬智謙)

### Toy Symphony in C major for 2 Violins, Hob II:47

Haydn/ arr. Brissler

I Allegro

中級班學員： 羅諾謙、張樂陶、任知睿、鄧朗瑩、  
陳雨蓁、何健濤、郭亮言、周昊軒、  
曾昭銘

鋼琴伴奏： 何詠熙★

**6. 巴松管合奏**（導師：區慧思）

**The Teddy Bears' Picnic**

Bratton/ arr. Portus

高級及中級班學員：黃欣恩、鄭睿雋、徐瑋晴、李雋琛、  
方昱喆、梁愉琳、譚日瑜、黎俊言、  
洪梓嵐、吳卓霖、李彥鋒、馮鈞葆、  
施萌晞、羅子匡、梁曉瑜

**7. 小提琴齊奏**（導師：陸俊敏）

**Sonata in F major, Op. 1 No. 12**

Handel/ arr. Jones

**II Allegro**

中級班學員：利思樂、余穎琦、周靖哲、陳思霖、  
宋安滔  
鋼琴伴奏：何詠熙★

**8. 小號合奏**（導師：李珮恩）

**Edelweiss**

Rodgers/ arr. Shimazu

中級班學員：金芊語、陳逸禮、梁常樂、黃夕瑩、  
黃雅祺、盧樂怡、陳曉穎、林尚希、  
余皓暉、陳梓軒、鄧旻希、蘇子洛、  
張晞崙、李朗研

**9. 小提琴齊奏**（導師：周凱盈）

**Violin Concerto in B minor, Op. 35**

Rieding

**I Allegro moderato**

中級班學員：古靜好、李雨霏、陳泳而、李芊瑩、  
梁煒琪、吳凱茵、廖心月、林毓鋋、  
鍾綽楠、張若馨、劉沛玲、曾千潔、  
李政羿  
鋼琴伴奏：何詠熙★

**10. 低音大提琴齊奏**（導師：李鉞浚）

**Jupiter from *The Planets***

Holst/ arr. Hartley

**Menuet de Poitou**

Couperin/ arr. Slatford

中級班學員：黃曉雯、蘇韋澄、陳芷婷、劉志熙  
鋼琴伴奏：何詠熙★

**11. 二胡齊奏** (導師：張偉樂)

**揚州小調**

朱昌耀 編

中級班學員： 陳心悅、呂欣熹、張澄晞、劉玥熙、  
梁樂謙

揚琴伴奏： 陳宜蒔

— 中場休息 —

**12. 揚琴合奏** (導師：謝遠優)

**塔吉克舞曲**

王惠然/ 謝遠優 編

高級班學員： 陳詩詠、陳宜蒔、吳愷澄、何倬瑩

**13. 單簧管合奏** (導師：何敦文)

*The Three Postcards, 2nd and 3rd movements*

Fukuda

高級及中級班學員： 黃靖斌、賴裕東、黃樂怡、林子晴、  
盧樂心、張子龍、盧樂謙、戴詠喬、  
楊樂琳、鍾嘉珮、鄧施悅、盧樂童、  
蔡嘉榆、吳采怡、張仰羲、容若霖、  
范笑臙

指揮： 何敦文★

**14. 大提琴八重奏** (導師：何驛賢)

**Smile**

Chaplin/ arr. Walnier

高級及中級班學員： 李逸峯、陳達培、李崇一、黃亮樺、  
蔡悅欣、陸泳楠、張昊為、楊征衢

**15. 長號合奏** (導師：高偉晉)

*Achieved is the Glorious Work from The Creation*

Haydn

高級及中級班學員： 黃智康、梁禕禮、崔皓軒、周晴

**16. 小提琴齊奏** (導師：陳祐)

**Violin Partita No. 2 in D minor, BWV 1004**

**IV Gigue**

J.S. Bach

高級班學員： 譚俊杰、曾天羽、張明慧、李綿朗

**17. 單簧管合奏** (導師：陳敏鈴)

**Super Mario Bros Theme**

Kondo/ arr. Silvestri

中級班學員：唐昉呈、何汶熹、何曉君、高逸霖、  
張主晞、何皓廷

**18. 長笛合奏** (導師：東貴美)

**Summer Evening**

J.E.S.

中級班學員：顏婕昕、鄭淳鎔、湛芯儀、吳錫炘、  
江晞彤、梁雨蕎、李衍堃

**19. 大提琴合奏** (導師：區凱棋)

**Waltz No. 2, from Suite for Variety Orchestra**

Shostakovich/ arr. Ewen Tsai

高級班學員：嚴熙婷、曾綽翹、孔焯霖、王星雅、  
施苑晴、區凱棋★

**20. 唢呐齊奏** (導師：羅行良、黃卓賢)

**勝利秧歌**

趙硯臣、范國忠

高級及中級班學員：梁緯祈、程嫻儒、程奕儒、林家謙、  
黃炤勳、王格致、羅文希

**21. 圓號合奏** (導師：郭柏然)

**前前前世**

野田洋次郎/ 三浦秀秋 編

中級班學員：陳汝森、梁力行、陳晴朗、徐雋樂、  
謝江雪

**22. 爵士樂合奏** (導師：曾淳頌、高偉晉、劉梓杰、張浩昇)

**Sing, Sing, Sing**

Prima/ arr. Gassi

高級及中級班學員：周泳希、蘇焯楠、何孟濤、張澔霖、  
許家齊、林爾軒、麥竣穎、蕭焯勤、  
馬心然、江沚諭

指揮：劉梓杰★

司儀：林學賢

★ 音樂事務處導師



# 音樂事務處高級職員名單

## Music Office Senior Staff List

總音樂主任  
Chief Music Officer

徐英輝  
TSUI Ying-fai

高級音樂主任（活動及推廣）  
Senior Music Officer (Activities & Promotion)

范淑芬  
Grandy FAN

高級音樂主任（中樂）  
Senior Music Officer (Chinese)

郭健明  
KWOK Kin-ming

高級音樂主任（音樂通識 / 訓練支援）  
Senior Music Officer (Musicianship/ Training Support)

黎穎茵  
LAI Wing-yan

高級音樂主任（弦樂）  
Senior Music Officer (Strings)

甘浩鵬博士  
Dr. Joseph KAM

高級音樂主任（管樂）  
Senior Music Officer (Winds)

李星雲  
LEE Sing-wan

高級行政主任（行政）  
Senior Executive Officer (Administration)

陳錦兒  
Steve CHAN

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會。歡迎來信告知您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

Thank you for attending our concert. You are welcome to send us your comments about the concert. We look forward to your continued support of our programmes.

郵寄 Mail: 九龍油麻地海庭道11號西九龍政府合署南座5樓  
5/F, South Tower, West Kowloon Government Offices,  
11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon

傳真 Fax: 2802 8440

電郵 Email: cmooffice@lcsd.gov.hk

# 蓓蕾新聲

## budding musicians showcase

音樂事務處中高級學員  
以中西美樂相聚一堂

Showcase of the Music Office's  
Intermediate and Advanced trainees featuring  
a stunning blend of Chinese and Western repertoire

### 音樂會 CONCERT I

9/2 (星期日 Sun) 3pm

牛池灣文娛中心劇院  
Ngau Chi Wan Civic Centre Theatre

### 音樂會 CONCERT II

8/3 (星期六 Sat) 7:30pm

高山劇場新翼演藝廳  
Ko Shan Theatre New Wing Auditorium

## 2025 音樂事務處學員音樂會系列 MUSIC OFFICE TRAINEES' CONCERT SERIES



# 美樂相承

## making of musicians

音樂事務處精英同台  
共獻中西精彩樂韻

Music Office outstanding talents  
sharing the stage to present a vibrant array of  
instrumental music from east to west

16/2 (星期日 Sun) 3pm

香港大會堂劇院  
Hong Kong City Hall Theatre



票價 Tickets **\$80 \$55**

門票於音樂會前一個月在城市售票網發售 Tickets are available at URB.TIX one month before the date of respective concerts

全日制學生、六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠  
Half-price tickets for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder, Comprehensive Social Security Assistance recipients

音樂會招待六歲或以上人士 For ages 6 or above

音樂事務處保留更改節目及表演者的權利 Music Office reserves the right to change the programme and performers

票務查詢 Ticketing Enquiries

3166 1100

節目查詢 Programme Enquiries

2796 7537/ 3842 7784

f @musicoffice.concerts v hkmusicoffice

網上訂票 Internet Booking

[www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

電話購票 Telephone Booking

3166 1288

流動購票應用程式 Mobile Ticketing App



香港青年弦樂團  
Hong Kong Youth  
Strings



# 音樂事務處 周年大匯演 MUSIC OFFICE ANNUAL GALA

音樂事務處  
青年及兒童合唱團  
Music Office Youth  
and Children's Choirs



香港青年中樂團  
Hong Kong Youth  
Chinese Orchestra



香港青年交響樂團  
Hong Kong Youth  
Symphony Orchestra



香港青年管樂團  
Hong Kong Youth  
Symphonic Band



23/2/2025 星期日SUN 3PM

香港文化中心音樂廳 Hong Kong Cultural Centre  
Concert Hall

## 節目 PROGRAMME

以歌相迎 羅剛納  
Enter with Song Beck

我們就是歌聲 帕普利斯  
We are the Voices Papoulis

小慢板，選自《第五交響曲》 馬勒  
Adagietto, from *Symphony No. 5* Mahler

迎來春色換人間，選自現代京劇《智取威虎山》  
(粵劇與樂隊) 夏飛雲 編  
The World Takes on a New Look for Spring,  
from Peking Opera *Taking Tiger Mountain by Stratagem*  
(Suona and Orchestra) arr. Xia Feiyun

音樂事務處保留更改節目及表演者的權利 Music Office reserves the right to change the programme and artists

票價 Tickets **\$135 \$115 \$90**

1月23日起於城市售票網發售

Available at URBITX from 23 January

全日制學生、六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠  
Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients

音樂會招待六歲或以上人士 For ages 6 or above

國風 趙季平  
National Spirit Zhao Jiping

慢板，選自《E小調第二交響曲，Op. 27》

拉赫曼尼諾夫  
Adagio, from *Symphony No. 2 in E minor, Op. 27*  
Rachmaninoff

八首民謠的進行曲 (五月某天發生的事) 伊藤康英  
March on Eight Folk Tunes  
(It happened one day in May) Yasuhide Ito

三日月之舞 松田樹人  
Crescent Moon Dance Akito Matsuda

## 指揮 CONDUCTORS

黎穎茵 Lai Wing-yan  
甘浩鵬博士 Dr Joseph Kam  
郭健明 Kwok Kin-ming  
凌閣顯 Kevin Ling

票務查詢 Ticketing Enquiries: 3166 1100  
節目查詢 Programme Enquiries: 2796 1003 / 3842 7784

電話購票 Telephone Booking: 3166 1288

網上訂票 Internet Booking: [www.urbitx.hk](http://www.urbitx.hk)

流動購票應用程式 Mobile Ticketing App



[www.lcsd.gov.hk/musicoffice](http://www.lcsd.gov.hk/musicoffice)

[musicoffice.concerts](https://www.facebook.com/musicoffice.concerts)

[hkmusicoffice](https://www.instagram.com/musicoffice.concerts)

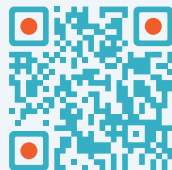
[hkmusicoffice](https://www.youtube.com/hkmusicoffice)





# LCSD edutainment

CHANNEL 康文署寓樂頻道



## 得閒上網 Click一Click 藝文康體樣樣識

One click to treasures –  
Culture & Leisure

### VIS-a-VIS 互動 01

